

KAHWA NANI ASLATAKANKA RA WAITNA MARIN WAL KÛMI BÂKU KAIKANKA



UNIÓN EUROPEA



FECONORI



EUSKAL
FONDOA

ASB
Arbeiter-Samariter-Bund



Naha bukka ba paskankan, wark bapanka (proyecto) ku upla kahwa nanira”aihka sâkaia apia, bậku sin, raitka kum brikaia Nicaragua bara Honduras kuntrika nani bîlara,” wark daukisa Aslatakanka kum Nicaragua uplika kahwa nanira tậbaiki ba (FECONORI), aslatakanka wậla upla kahwa nanira tậbaiki aula ba Honduras ra (FENOPDIH), Bluefields Indian & Caribbean University (BICU), Arbeiter-Samariter-Bund Deutschland e.v(ASB),Euskal Fundoa bara Fundación Pro-Desarrollo Integral de Somoto Yûrup Kuntrika nani Aslatakanka lahlaka tậbaiki aula ba wal.

Naha bukka ba,Yûrup Kuntrika nani Aslatakanka lahlaka hilpka ba wal paskan sa.

Naha bukka bîlara ulbanka nani ba aulbra ba bisniska pali sa, bara asla takanka lûkanka aslika ba sin bara nậtku kûmira kra lûkaia apia sa, naha na Yûrup Kuntrika Aslatakanka bapanka kum baku.

Âdarka yậbisa wahya ailal sậkaia bara pậram sậkaia naha bukka bîlara dĩa bậba, bậku sin dĩa bîlara ba smâlkanaka bapanka kum nậtkara kaia; naha wina lahla daukaia lûkanka luha kaia- asla takanka wina âdar kum âpu wal diara daukaia apia, kan aulbra ba, bara tậ bîla nani aulbra raitka kulkan ba, kulkanka yậbaia sa baku sin, ulbanka nani pậramsậkaia sa kaka, aulbra nina ba mangkaia sa.

Nina: Kahwa nani Aslatakanka bîlara upla sậtku kumi bậku kaikanka.

Pas taura sakanka: Sikla kậti, 2019

Aulbra: Rebeca Dolores Centeno Orozco

Miskitura lakan: Leonzo Knight

Pas taura sậkan (miskitura): waupasa kati, 2020

Ispail bîlara: Lester Lenin Ortega Henriquez

Bila prahnira mangkan (miskitu): Danfer Lanzas.

**KAHWA NANI ASLATAKANKA
RA UPLA SĀTKA KŪMI BĀKU
KAIKANKA**

Tâbila nani

Mârikanka	6
II PISKA	
Upla nani ainhwa ba tanka	7
Upla daukanka sât ailal briba	9
Mairin –waitna kumi bani warkka	13
Mairin mainkakaira nani warkka briba purara kau yâbiba	14
Upla nani yabalka praki ba	19
Mairin kahwa bara aihka kaikanka	24
Walbaku laka upla nani ra	25
II PISKA	
Kahwa nanira asla daukanka upla sât kumi baku kaikanka.	28
Upla nanira aihwa kaikanka kumi.	29
Upla nanira ainhwa kaikanka yâbiba kahwa nani aslatakanka tîlara	30
Diara sirpi nani kum kum kaikanka kahwa nani aslatakanka dukiara	32
Diara sirpi nani kum kum upla îwanka ba dukiara marikanka	34
Upla kahwa aslatakanka warkka tîlara upla raitka kaikanka barasa	38
Upla nani yamnika kaikanka wark nani bara upla kahwa bara upla kahwa nani asla takankara	41
Upla an ba lakikaikisa upla nahki yamnika kaikankara luki asla takanka nani tîlara	45
Mangkaia dukiara	46
Ulbanka nani aisikaikan	48
Ulbanka wala nani	

Mârikanka

Wapnira mangkan sa bara sipa yamni tanka briaia, naha tanka na sipa upla kahwa aslatakankara yamnika tara kum kaia.

Bapanka tara baku brisa: kahwa aslatakanka bânira maisapâkaia nâtka kum pâskaia nahki muni yaka kau rîa yamni daukaia mairin nani sin aslatakanka nani tîlara dimi ai warkka daukaia dukiara.

Mâkabanka nani tanka param saki ba naha nani sa:

- ✓ Aslatakanka nanira nahki sip kabia tabaikanka yâbaia sins lâkara; naku nâtkara wal baku kaia laka ba brikaia?
- ✓ Nahki yaka kaibia ki upla Sutra, wal baku laka bâraba tanka??
- ✓ Nahki yaka asla laka kaikanka ba iwbia, aslatakanka bânira, baku sin daukanka nanira?

Aslatakanka nani wal aisanka nani ailal brin FENOPDIH (Federación Nacional de Organismos de Personas con Discapacidad de Honduras) bara FECONORI (Federación Nicaragüense de Asociaciones de Personas con Discapacidad) bahara mâkabanka param saki ba ulbi sâkan kan, bapanka tara ba bara bîlara dîa ulban ba sut. Baku sin Honduras bara Nicaragua aslatakanka taupla nani sut aikuki kli naha wauhkataya na yamni pali turbikaikan kan.

Yawan tingki yâbisa upla sutra, aslatakanka nanira bara tâbabaikra nanira sin naha warkka nani sip kan naku takaia.

Asla laka kulkanka kahwa nanira yâbiba nâtka walra baiki sâkan sa: taura tanka param aisisa asla laka kulkanka dukiara baku sin, nahki nâtkara pâwanka nani dauki waia ba dukiara. Tani walra aisi ba; dîa ba asla kumi laka kaikanka ba bara dîa ba nâtka kûmira kaikanka bri kaia ba. Baha ninkara wan mârikisa nahki kûmira kaikanka aslatakanka nanira bara kahwa nani laka wauhkataya nani tîlara mangkaia ba, baha wina prâkaiara, tanka wal mârikan kan, nahki daukbia bara wark daukaia wauhkataya tîlara kûmira kaikanka ba upla kahwa nani aslatakanka tîlara mangkaia ba.

PISKA KUM (I)

Upla nani aihwa pali ba tanka

Upla nani ba dĩa sa?

Apla kum aisuban minitkara taura mæka banka kum daukisa: dĩa sät kan?, dia muni yawan tænkã plĩkisa waitna lupia apia kaka mairin lupia sapa. Yawan upla ba dukiara diara kũmi briba râyaka kum aisuban ba dĩa sätka ba baman: mûsa apia kaka ratka brĩsa kaka mairin bara kaiura brĩsa kaka waitna.



Bæku næt-kara, baha tuktika waitna apia kaka waitna ba pûrara lûkanka sät ailal ba kahbisa, upla ai nætka bara ai iwanka ba kat bæku sin, nahki næt-kara aisuban bara pæwi bakat. Waitna ba, kualka, an briba kat bara dĩa sät patà pĩ kabia ba sut kainara lûki sækisa, mairin apia kaka waitna nætka bakat aisubuya ba wina; bæku næt-kara witin dĩa sät læka nani brihwaia ba sin yæbisa “mairin kaia” apia kaka “waitna kaia ba”. Wibia sa kaka, baha kuntrikara, nætka nani båraba, bæku sin iwanka nani ba sin lûkisa “mairin bæku” dĩa bĩla kaikan ba kat mairin nani bæku apia kaka “waitna” dĩa waitna nani lûkikaikan ba kat.

Bæku, waitna kra mairin kra upla ba ai kainara auya dĩa daukiaia bri nani ba wal, sins læka brĩsa bæku sin ai nætka sät wæla nani sin dĩa ai brinka ba kat.

Tuktan mairin nani ba næku diara wæli tækrikisa: “plĩt siks”, “kasak iws”, “sapsma ba kau yamni sa” “Man sip latara pulras”, bansakuna waitna nanira lika næku wisa: “Inpara”, “Man waitna sma” “Mĩnam wal karna pruks waitna bæku!”, “Wih brĩt atki bal”, ban ban,..Bæku næt-kara naha sinska læka na brih auya ai tænkã ba kat “mairin” apia kaka “waitna bæku”.

Waitna/ Mairin

Aisanka na mairin apia kaka waitna dukiara aisisa aisuban yûa ba wina pat kaikisa mairin apia kaka waitna sapa

Marikanka kum:

Mairin kaka mûsa/ratka bara kaiura mahbra waitna nanira.

Bara, mậkisa mairin/waitna tậkka aiska bậkku nậtkara tậkka brisa, nahki upla bậnbiba ai iwanka briba mairin sapa waitna sapa nahki aisubi taki ba kat.

Upla dukiara aisi ba, iwanka paski auya ba dukiara aisisa, wibia sa kaka, dĩa wan iwanka ba mita paski aula ba, naha na ban wina takras. Yawan ban wina takras dukiara aisisa pyuara nậtkka kum mậrikisa, mairin nani ba ai karnika aiska brisa luhpia mairin bara waitna baikai, apia kaka yaka aisubaia, kuna witin nanira bậman yậban sa mainkaiki pakbia, baha ba wan iwanka sa kan waitna nani ba sin sipsa bậkku sin ai bisniska pali sa ai luhpia mairin bara waitna nani pậkaia.

- ✓ Sturi kau pậram ra sipsa aisaia yawan dĩa nậtkara aisubi ba mairin, apia kaka waitna baha wal wan warkka nani ba takaskisa wan iwanka aiskara.

Naha mita lậ ậpu ra wan brihwisa, kan yawan upla ba wan bisniska pali bậkku brĩ kaia sa wan yaprisauhkanka nani blĩki alkaia, wan kupia lủkraskira waitna sma, apia kaka mairin kama ni sin. Mậrikanka kum, mairin kum truk pậskaia warkka kum tậkrikaia brinka sa kaka, apia kaka tật wal diara pậskaia plĩska kum apia kaka lait ậwa nani wilkaia kra; utlara kaina prậkanka ailal wal luwaia, kan yawan bậkku lậntakan sa sika, waitna almuk karnakira nani ai warkka daukikan kaiki nara. Naha trabilka wal upla nani ba, kasak lukbia apia sika, mairin kum dĩa sật karnika briba, bara tabaikanka bankra yậbia apia, ai pậmalika pali kabia sin.

Yawan mairin –waitna dukiara aisisa pyuara, lủkanka yamni sika waitna tĩlara ậpusa, tậkka kum, asnsa pyuara tasba na wina laiura takuma ba bậkku. Waitna nani tĩlara kau karna sa witin nani latuan lậkka uplara mậrikaia, tanka briaia kan kau tuktan pyuara naha dukia nani ba mậrikas ba mita, kuna ban ai kupia lậkka mậrikaia lủki daukbia kaka, naha na ai swapnika bậkura kulkansa. Waitna nani mậpara wan karnika luha kaia bara sậri kaia ba upla mậwanra yamni apiasa. Kuna tậni wậlara, kaikbia sa kaka; ậni yuara waitna nani ba ai lkupia baiwanka saura brisa pyuara upla ba aisisa: Baha waitnika ba kupia baiwanka “saura” sa, baku nậtkara aisi aula tanka wậla ba, mairin nanira raumuni aula ba sin.

4 Baku sin, ani pyuara waitna nanira ai latuanka ba marikras pyuara bara utla warkka nani ba yaban daukras taim yawan marikisa ai pậmalira yamni laka apu kaia ba, ai luhpia waitna bara mairin nanira, naha sika yaban waitna ailal ba ai watla swih plapisa. Naha mita yaban taim mairin bapủrara diara sut ba kahbisa.

Bâku nâtkara la âpu lâka ba pâwi auya, wark wirhka aiska ba kumi pûrara, kulkanka lâka âpu, bara mairin nani raitka âpu lâka. Diara wâla ba, rausauhkanka lâka ba sahwi auya, swira pâskanka lâka, bâku sin waitna ai warkka ba pali ba swih lâkas takisa.

Naha diara nani na kasak apiasa, bâku sin upla raitka nanira sauhkisa, sipsa nâtkâ wâla takaia yawan traimunbia kaka, yawan sipsa mâkaia diara saura, âni wina taki aula ba nûsa kaka bâku sin sât wâlara lakaia lûkbia kaka.

UPLA NANI

Lûkanka nani sa, kasak ka, wan lûkankara bârasa, yawan dîa daukaia ba wan îwanka ra nahki pâwi auya ba wan nâtkâ kat mairin bâku apia kaka waitna bâku.

Baha mita, mairin nani pâwankara yamnika ûya âpusa nahki skul dimaia ra, warktakaia ra, pulanka nanira. Nahara wal bâku lâka âpusa wan winatara dîa mâkabi ba kat, naha na wan îwanka apia sika.

Upla daukanka sât ailal brîba.

Upla daukanka sât ailal brîba naha daukanka nani ba, ban brîsa, karna sa upla wina sâkaia, ai nâtkâ nani ba, ai wapanka nani bara diara sut dauki nani ba wan nâtkâ nahkira wan daknika wan kahban ba kat.

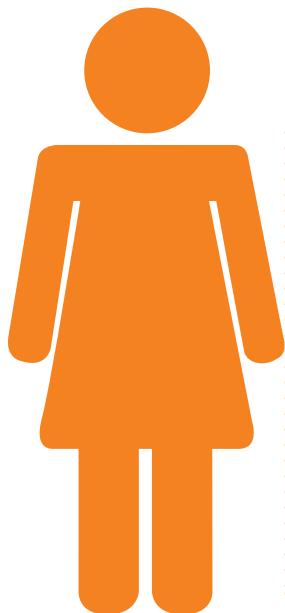
Ba mita, upla daukanka sât ailal brîba sika wan nâtkâ, wan kasakka lûkanka bara dîa praiska kat upla ba ai dahrawali ba waitna bâku ai warkka ba, bara mairin bâku dîa ai bisniska ba, bâku sin nahki praiska ai pâmalira kainasunaia ba, ai warkkara baku sin ai tnayakir ra.

Upla daukanka sât ailal brîba kasak yamni apia sa, mairin nani mâpara bâku sin waitna nani mâpara, kan aima ailalra karnika aiska yâbras sa, nahki praiska kat ai râyaka ba yamnira yûsmunaia ba.

Ai pậwanka, kan upla daukanka sât sât nani wal aiblakwan ba mita mairin nani ba ũba yamni apia sa upla nani mậwanra

Upla daukanka sât sât nani ba mita nậtká kumra lakan sa, mairin nani ba damni kaia, sap kaia, wapni kaia bara yapti bậku kaia; waitna tậnira lika tîla dadimra, lậkas, karna bara waitna bậku, ban nậtká wậla nani sin kahbansa sa upla nani ba bui. Mậrikanka nani kum kum nậra pậram sậkisa:

Tậura ulbanka nanira mậrikansa nậtká sât sât ba mita mairin nanira nahki kaina dakbi ba; ai warkka daukaia nanira mậrikanka kum: wark kum daukaia pyuara, kampani kum paskaiara apia kaka aslatakanka kum tîlara kaia sut ba wina.



Umpira lậka
Swapni lậka
Hilp mamunra
Swapni lậka
Kaina kakaira
Bawikira
Bîla wawalra
Mînara kaia
Upla wina karnika
bîla kakaikra



Rausauhkanka
Karna
Nina blíkanka
Sins lậka
Taiban lậka
Prî lậka
Tậ brabrira
yakan karnika

Mairin nani dukiara, n̄tka s̄t s̄t nani ba bui, mairin utla warkka briba p̄rara kau diara w̄la nani kahbisa p̄rara yapti b̄ku ai warkka ba sin “Mairin”; b̄ku sin diara w̄la nani sin p̄ra pr̄kan sa, l̄tuan kakaikra bara upla sut ra yamni kaia ai w̄tla b̄la uplika nanira.

Yawan mairin sut ba aisubi takan sa, wan maia briaia bara luhpa baikaia



Bara man ka ahkia?

Ȳpti kum kaia ba wan bisniska kum b̄ku mangkan sa, upla nani ba n̄krara ai karnika aiska ba wal, nahamita ȳban mairin nani ba sip nahki kaia ba l̄ki s̄kras sa, kan mairin kaia ba wina sip dakwi takras sa.

Daukanka s̄t st nani waitna nani t̄lara lika bapi sa lahla daukaia t̄nira kaina sasunra b̄ku. B̄ku sin, tawan l̄ka t̄lara sin bara yamnika nani sut bara t̄lara B̄ku sin d̄a d̄a warkka bara nani sut ba waitna b̄ku kaikansa kan waitna nani ba ai taimka aiska br̄sa diara sut daukaia.

Nahki muni upla ba l̄ s̄t sat ba ai īwankara br̄sa? Upla ba nahki n̄tkara ai w̄na ba mairin apia kaka waitna takisa?

Upla ai daukanka s̄t s̄t ai īwankara br̄ba n̄tka nani bara sa baha wina ai t̄nka pl̄ki l̄ntakisa naha nani dukia ba wina:

- ✓ P̄mali wina.
- ✓ Skul wina.
- ✓ Sturi yayura nani.
- ✓ Prias watla wina.
- ✓ Ai p̄nika mairin nani, p̄nika waitna nani wina.



Naha aslatakanka ba, bậku sin diara papaskra nani ba, mậrikanka kum mậrikisa ậni uplika ba mairin kaia ba, bậku sin waitna kaia ba. Naha “smalkanka ba” **upla asla daukankasa.**



Pâmali kum ba tawan uplika tîlara upla kum tậra pali sa, upla nani nahki kaia smalkisa, bậku sin mairin apia kaka waitna kaia tîlara. Bara ban kan, kau aisubras pyuara, pâmali nani kaikanka ba diara wậla sa, kûmi bậni aisubankara. Ai kualka nani, ai pliska takaski ba, bara pulaia dukia nani yûsmuni ba sin sật wậla sa, bara naha sut asla daukuya bara đũa sật pliska ậtlara yabi ba sin.

Skul nani ba wan daukanka sật sật nanira karnika yậbisa kan tậski, klîn daukaia dukia nani bara pulaia dukia nani sut ba sật sat yậbisa. Tuktan mairin nani mậpara kasak yậban bawisa bara yậban sin bậku takaskisa. Buk nanira mậpla sật sật nani ba sin ai daukankara tậbaikisa. Tậnka kum ba, mậpla tihmu bara puputni ba, waitna nani yûsmunisa bara binka kau swapni ba mairin nani. Bậku sin waitna lilka nani baltakisa waitna warkka nani bậku bara wark wậla nani sin baltakisa mairin warkka bậku.

Bậku nậtkara tuktan waitna bara mairin ba aisikaikaia smalki ba tîla wina, witin nani mairin bara waitna bisniska ba lậntakisa.

Sturi wan aisi dukia nani tilibisan b̄aku, ridiu apia kaka intatirnit ba, aisanka nani ailal s̄akisa mairin/waitna lilka nani. T̄anka kum, mairin lilka nani kau takisa, utla warkka nani t̄anira, b̄aku sin wark m̄ayara nani, lahla s̄irpi s̄aki warkka nani b̄aku. Ānsa pyuara diara kum p̄aram s̄akaia dukia nanira mairin nani brih yusmunisa utla dukia nani t̄anira bara waitna t̄anira lika sins l̄aka t̄ara nani dukia b̄akura, misin t̄ara nani taura sa b̄aku sin truk t̄ara nani b̄aku t̄ilara waitna nani b̄arasa.

B̄aku sin, mairin nani winatara ba brih ȳusmunisa diara ātkaia pl̄iska nanira apia kaka mairin nani dukiara diara kum aisaia dukia b̄arasa pyuara, w̄aru atkaia pl̄iska nanira b̄aku sin upla almuk nani lilya briaia pl̄iska nanira. Naha t̄aka mita, upla ailal ba l̄ukisa mairin nani ba bahkira brih ȳusmuniaia ānira kabia sin, sakuna naha ba b̄aku apia sika.

Prias w̄atla nanira sin aima ailalra sturi nani aisisa mairin nani dukiara, witin nani ba umpira b̄aku bara b̄ilas l̄aka wal pr̄akisa.

Waitna nani yamnikara diara ailal aisisa; sinskira, lal yari sipsa gabamint warkka nanira sin t̄abriaia praiska kat.

P̄ana mairin bara p̄ana waitna nani ba kupia b̄ukanka ȳabisai ai daknika t̄ilara bribia. Kuna aima ailalra, naha dakni t̄ilara aimakaia ba, winatara m̄apara trabil nani ailal bribal sa waitna m̄apara. Kau pali ba wahma tyara nanira. Mairin nani m̄apara, aima ailalra p̄anika nani bui saura munisa d̄ia want bakat daukras taim, t̄anka kum; ai w̄ina skahkanka daukaia taim waitna nani kupia alkaia dukiara.



Mairin/Waitna kûmi bñni warkka baiki sşkanka

Lilkara diara kaikisma ba aima an takisa? Dña muni nşku takisa lşkisma?

Naha mşkabanka nani na sip kabia yşstakaia, tşkrikanka kum bşku, upla bñniba ai nştkat aisubitakan sika, kuna řni yuara **wark nani ba baiki sşki mairinra bara waitnara** yşban bara dña takisa?

Wark aslika nani, daukanka nani, nştkat nani bara bisniska nani sut yan ba waitna bara

Mairin nanira tasba kum ra bara sturi almuk aisanka nani sutra.



Waitna/Mairin warkka mşkisa. Naha warkka nani ba ai bisniska kum brisa diara tşra pali bşku, mairin bara waitna warkka baiki sşkankara; aisabia kaka nahki nştkara mairin bara waitna warkka baiki sşkan, "mairin ba mairin" bara" waitna ba "waitna".

Mairin nani wina bşlakaikisa, utla bşla warkka daukbia mşna luha ban sakuna, waitna nani wina bşla kaiki ba, lata warkka tşra kum. Ban sakuna, wark kşmira mairin ba sipsa aima yumpha prais wark daukaia, naha ba nina mşkansa: pşwanka warkka, pşwanka warkka upla sut dukiara.

Pşwanka warkka: pşkaia warkka asla daukansa, kainakaikaia tuktan mairin bara waitnara smalkaia, utlla warkka nani bara yşka ai uplika sut auyapah kaia lşka briaia, upla almuk nanira mainkaikaia, upla siknis nani bara kahwa nanira sin.

Pşwanka warkka ba, upla bui ban tşra kulkras baha mita mşna sin luha sa, baha warkka mşna diara kum pan maikras sa bara wisa "bahki mşna" mairin nanira yas warkka ba daukbia kan witin nani tşnka bri ba mita, bara daukras yuara witin nanira saurka sşkisa.

Naha warkkara kasak kaka wark kum bşku kaikaia sa, kan nahara taim nani nştsa, karnika, bara wark dukia nani mangki ba pşmali ba yamni kabia dukiara. Kau yamni kabia naha warkka nanira nşku mşkbia kaka: mşna luha warkka. Naha warkka nani ba utla bşlara daukisa bara utla bşla ba silp wan warkka sa.



Pâwanka warkka: wark kum wina mamna briaia ba, naha tîlara mangkansa. Yawan lûkisa kau yamni kabia naha warkka nani ba waitna nani daukbia, kan witin nani sika utla lahlaka brîsa. Mairin nani ba naha warkka daukisa kaka upla mậwanra yamni kaikras, mậna sîrpi yậbisa apia kaka wisa “hîlpka sîrpi kum” utla nîtka dukiara. Bậku sin, mairin nani ba wark takisa kaka mậna tậra mậna, witin nani ba utla warkka wina tnậyara lika apia sa, utla warkka sut ban daukisa. Pậwanka warkka ba utla bîlara daukisa tậnka kum aisamna kaka, bisnis kum (negocio) utlara daukisa, apia kaka latara kampani kum apia kaka aslatakanka kum ra wartakisa kaka. Ặni plîska kumra wartakisa kaka baha ba mậkan sa lata, bara naha na kulkanka yậbisa kan lahla mậna sa bamna.



Tawan yamnika plîkaia bara asla daukaia: aikuki wark nani daukaia tậnka tawanra yamnika ba mita, nahara lûkanka kûmi sậkaia ba, yû nani ailal nîtsa wark nani daukaia ba. Naha sật warkka nanira nîtsa upla sut aikuki kumira wark nani dauki waia kupia kumi lậka wal.

Naha pyuara mairin nani sin tîlara wark daukisa sipsa aima yumpha praiska kat wark daukaia kan nahara kau wark karna ba witin nani daukisa. Ban sakuna; witin nani kau sậnska sîrpi brîsa skul dimaiara bara pulaiara sin, bậku mita ai karnika nani bara ai dahra wậlanka nani sin swapni pali takisa.

Tânga kum, mairin kum ba FECONORI (Federación Nicaragüense de Asociaciones de Personas con Discapacidad) uplika kum sa kaka ai taimka aiska mangki aula sa pâwanka warkka ba dukiara, ai warkka ba kau yamni daukisa kan witin ai luhpia kahwa kum brîsa. Witin lahla plîkisa ai watla bîla dukiara, kan witin sin sip wark kum kau sâkras sa, bara blistusa lahla warkka kum daukaiasa plun atkaia bâku prâna dadaukra warkka bâku kum, ban ban,.. Bâku sin, naha asla takanka na tîlara sma pyuara taimkam ailal tikisma, karnikam paiwanka nani daukisa aisikaikanka dukiara, ai sinska lâka plîkisa, bara aslatakanka ba kau karna daukaia ba dukiara.

Bâku sin, mairin kum ba kahwa pûrkara siknis wâla brîsa bara witin ba FENOPDIH (Federación Nacional de Organismos de Personas con Discapacidad de Honduras) daknika uplika kum luhpia sirpi wal brîsa mainkaikaia. Witinka ba utla warkka takisa, wîktnatara witin plun piaki atkisa ai watla bîlara tâbaikaia dukiara ban sakuna; naha sut tîlara kahwa nani dukiara wark karna pali takisa.



Upla sut mâwanra diara daukisma ba mayunanka kum bâkusa bara karnika sin, kuna yukwanra bâku ba diara apia, kuna naha warkka sika kau diara tara sa mairin nani mâpara, upla lika diara apia kulkisa kuna.

Mairin nani mainkaikaia warkka briba pûrara kau wark yâbi ba

Mairin bara waitna warkka baikisaki ba tarbaiwan lâka brihbalsa, taiban lâka bara kulkas lâka mairin nanira, kan mairin win nara, kuna witin nani kau utla warkka karna ba daukisa pûrkara ai wâtla uplika nani kainakahbisa mậna luha.

Mậna aibapaia pan lûkras tawan uplika nani sin kulkas. Wark bậku sin kulkas bậku sin kaikras munisa.

Wark mậkisa main kakairara utla bîlara wark dauki nanira upla wậla yamnika nahki utla klîn daukaia, piakaia, tuskaia, upla hilpkas nanira hilp munaia, upla almuk nanira bara kahwa nanira. Naha warkka dauki mairka nanira **mainkakaira mậkisa**.



Aima ailal nanira mairin nani ai watlara wark dauki ba, upla ba nahki praiska

kaikaia ba kat pali kaikrsa sa, wark sirpi kum bậku bậman lûkisa "luha" mairin nani ba ai bisniska bậku; bara waitna nani utla bîla warkka kum daukan pyuara, apia kaka mainkaikan kaka naha na "hilp kum"; daukan bậku kaikisa, aisabia kaka, utla bîla warkka ba waitna nani ai bisniska apia bậku kaikisa.

Ặni yuara mairin nani ba ai watla wina lai hura wark takisa pyuara utla warkka ba witin nani purara ban sa, kan baha ba witin pali ai warkka bậku kulkan sa bamna bara ai pâmali ka mainkaikaia ba sin. Baha praiska wark tậra briba mita witin nanira yậban sip diara wậla daukras sa bậku sin ai karnika ba swapni takisa bara ai rậyaka sin kau mậyara i wisa.

Baha mita yawan mậkabi wậlan kaia sa: M kakaira mairka nani ba, dia pyua brîsa ki ai winatara mậpara? Dîa sanska brîsa ki ai bapanka nani mậpara?

Mairin nani pûrara wark kahban ba bara mainkakaira warkka ba sut witin nanira kasak pali taibisa ai taimka nanira bậku sin taim âpusa wark wậla daukaia, kan witin nani sip apia sa.

Ai lahlaka silp daukaia ai dukiara bậkura sip ai dahra wậlaia ai lahlaka briba wal, naha wal witin nani kau swapni ai dahra wậlisa bậku sin ai raitka mậpara rausauhkan ka nani pyuara tauki ba wal.

Naha na mairin kum ai luhpia mairin kahwa kum main kaiki ba sturka sa, witin ai rậyaka aiskara bậkusa. Witin bậku mairin ailal palisa, ai rậyaka aiskara wark ailal bri nani sa, wík aiskara sin ai daukanka kahwa ba nậtkara íwikan, bậku sin ai kyamka dĩa bậkat ban kan, umpira lậkara, warkkas kan aihka kaikanka nậtka bríkan.

“Shonayra ra tậwi kaikaiasa kaka nậtsa taim ailal briaia kan witin nậtsa pyu ailal pali bậku sin tahbaia hilpka, kualka dingkaia apia kaka klasitra brihwaia, bậku sin, ai pata sitkaia nậnkara bậlara yậbaia tawa lậka wal yậrka katwaia apia. Bậku sin, biara swapni daukaia saika dĩa bara pils sin pậsa ai wậnara aubanka yậbaia apia dukiara.”

“Estela ba yu bậni Shonayra lậmara sa, íwaika kumra sap pali ai taimka mangkisa ai kúkika wậtla pậska kumra. Mama loves you (Yậptikam mai lậtuansa), aima ailalra Estela kli ai luhpiara wisa; tuktan ba witinra kat kaiki pyuara. Witin aisubanka yua kikka bậman bui angkisa atkaia dukiara, kuna ai bapanka lika ai wậtla ba kau ría tậra daukaia atkaia pliska lupia kum mangkaia, baha wina dĩa kum saki ai luhpiara hilpka kum yậbaia.”

Global Communities” Wan kaina prậki dukia nani púra lủwi auya. Kahwa bara “mainkakaira Mairin nani sturka.”

Mainkaiki bara kahwa nani

Upla kahwa nani bậrasa nậtku sa upla bui kasak yamni mainkaiki kaia, bậku sin ai rậyaka aiskara Shonayra bậku ba. Upla kahwa nani ba mairin nani wina hilpka ailal brisa utlara. Mairin nani naha warkka dauki ba nina mainkakaira mairka nani mậkisa.

Mairin nani upla kahwa nani mainkakaira ai warkkara ban bangwiba ai rậyakara trabil kum brihbalsa Gretchen dukiara kaisa ría kaikaia (51 mậni bri ba) Bluefields, Nicaragua wina: “yủ nani 22 Yarisma aisuban ba wina, diara kum takikan witin ayauras kan. Ba mita haspital Mascotara brihwari Managua tasbayara bahara ai win lal sinskara wậkyu lậwan sikniska brisa, baha ba daktar pậtku kủmi kan....Dario ai bủkan awar 5 bara 6,ra títan pata daukri, ba wina bủkri, klasitra brih wari, tậwa aubri, tahbi muni pata yậri. Plít sikbi, utla yamni diki *bara dinar pata daukri; Tủtni pyuara witin wal atkaia taki auna. Tuktan pali ba wina twilki kapri, ba wina íwaika wilwi awal brih tauki kapri. Yang aima kủmi sin yukukras kapri, kan witin sika*

yabalra taukaia ulihki sa, sâkrasna pyuara mahka inisa. Witin laihura apia kan, ai wîna ba praktisra aima bânira brîkan ba mita witin ai wîna ba kruskras sa. Witin sin skulra wan 18 mâni praiska ra kat. Gretchen ai luhpia kahwara mainkaiki kan 20 mâni bậku prais, witinra barih taukikan plîs kum wina plîs wậla ra kat, taim nani ailalra sip kan trabil ailal bậra kaia bậku sin mairin wậla hilpka sin nît kaia.

Bậku sin, mairin kahwa nani bậrasa, witin nani ba mainkakaira sa, Otilia bậku ba, witin mâni 2 brîkan ba wina nậkras takaskan kan miningitis sikniska ba wina bậku takan kan. Yû bậni ai warkka ba tậkrikan kan 4 wina bakriki tîtan pyuara wark nani daukaia dukiara ai luhpia mâni matsip briba ridi daukaia dukiara. Yu bậnira Otilia laihura pali wapisa truk tậra ba alkaia dukiara. Aima bậnira ai luhpia wal taukisa, ban sakuna; ai lậma uplika nani lî auhwi sa pyuara tabaikisa aubra sîrpi ba pûrak luaia mata.

Global Communities” wan kaina prậki sut wina laihura taki. Kahwa bara mainkakaira mairka nani ai sturka aisi ba”

Kahwa nani mainkakaira kau ailal ba sika mairin nani, nahara sika trabil nani ailal bậrasa nahki muni mahka upla ailal tîlara dimi witin nani sin upla wậla bậku kaia (warktakaia, aslatakanka nanira taukaia, ban ban). Naha trabilka na sipsa wapni takaia waitna nani sin mainkakaira takbia sa kaka.

Mairin/waitna bara kahwa nani yabalka prậkiba

Naha yabalka prậkanka taki ba kaikanka kumra dimaia sa, nûtakaia asla lậka âpu ba mairin bara waitna tîlara skul dimaia sanska nanira, wark kum takaiara, wark plîska kumra tậbriaara sin. Lahla kum barih wark takaia wan pâmaliika dukiara bara pậwaia prapati kum briaia, tasba pîs kum, lahla lin takaiara, ban ban.

Kaina prậkanka ba yamni sa lakikaikaia dîa pali warkka ba wal upla kahwa nani sin upla ba tậnka mậrikaia. Bapanka na sika traimunania naha trabilka kaiki na bara yabalka kum kwâkaia bậku nậtkara upla kahwa nani ba sin ai yamnika kaikaia upla wậla yamnika kaiki ba bậku.

Dîa muni yamnisa upla kahwa nanira kaina prâki dukia nani ba nûtakaia?

Upla kahwa nani kaina prâki dukia nani ba sika yamnisa nûtakaia, kan naha na wark kum karna palisa kan naha dukiara sturi âpusa mairin nani bara waitna nani tîlara sin.

Pulitik nâtkara bara nâtkâ wâlara sin plîki sip sâkras sa, naha trabilka na. FECONORI wauhkataya pâram sâkanra bara aslatakanka wâla nanira sin aisisa: “Kahwa mairin nani bara mainkaira nani yawan raitka brîsa.”

“Nahki naha taimka nanira wan trabilka dukiara sturi âpusa, yawan turbikaikanka nani daukaia sa wan trabilka ailal briba tîlara hilp wan takbia saura wan munisa wan râyaka nanira, yawan brinkasa naha sut wina yamnika kumra waia bara nâtkâ yamni kum nina blîkaia.” Wan brinkasa aslatakanka nani turbikaikbia, utla bânira mâkabanka daukbia, tîlara sin kahwa nani trabilka ba sin tîlara dingki turbikaikbia, nâku nâtkara baman sip kabia kuntri Gabamintka, municipio ra bâku sin aslatakanka wâla nani an bâraba sut aikuki lûkanka kum sâkaia wan trabilka kahwa bâku brîba rispik munaia dukiara.”

Yawan tânka brîsa kahwa mairin nani ba trabil sât sât tîlara aiklabisa sa, wark kum briaia tânira bara skul dimaia tânira sin; bâku sin ai nâtkâ daukanka nani tânira sin, naha nani sut na kaina prâkanka kum sa, kan upla wâla ai raitka brîba bâku apia mita, bâku sin upla ba sip kaikras ba witin nani sin upla wâla ai wîna brinka dauki ba sîm bâku ba.

**Aslatakanka nani aiklabanka
kum upla kahwa nani tawan
nâtkâ kum âpusa upla an
pali ba mairin bara waitna
nâku nâtkara sip kabia wark
nani kum kum daukaia witin
nani hilpka dukiara.**

Marin kahwa nani kaina prâkanka kum kum wal aiblawan ba a':

Aisikaikras, tilara âpu bara skul dimras swiaia

Skul dimi sânska kum brih ban kaia ba kaina prâkanka ailal wal trabil takisa, naha tilara skul nani paskanka ailalra yamni apiasa wan mâpara bâku sin bankra dukia bara nâtkâ nani sin âpusa nahki daukaia. Bankra trabil taki skulra dimbia kaka sin, smalkanka nani ba sât wâlara sa, wan nâtkâ kat apia bara naha wal yawan sip wan kainar1a wâras munisa.

Naha sturka kum wal wan tânka brîsa:

Diana mâpara, mairin kyama para kum skulka ba diara târa pailisa. "Skul mânka ulanka kumra stadi takri, kuna painika mairin kum hilp ai muni ba apia kata, sip apia takaia kapri, ûba karna kan."(....)" upla kyama para bâku yang mâkabisna sânska kum skul dimaia. Yangna sânska kum brikatna skul dimaia, sip kapri diara ailal tânka brîri kaia kan."

Zelideth, ba mairin kyama para wâla kum, witin sin skul ria diman diara rîa baman lântakan, kan smalkanka nâtkâ ba yamni apia kan ba mita. Witin bila yamni kabia wisa kyamaparapara nani skulka bara kabia kaka: "*bâku nâtkara sip kabia kaina prâki nani ba pâram takaia, bâkura tânka bribia yawan sin wan raitka brîba. Yang brinki kabia gabamint ba kau skul watla pasbia upla kahwa nani ai nâtkâ sât sât bri ba sut dukiara bâku nâtkara sip kabia yawan ridi takaia bâku sin yamni sa. Kau smasmalkra nani ridi daukaia sain dadaukra smasmalkrika nani*".



Kahwa smalkanka wauhkataya nani yamni âpu tâka mita kahwa nani ba mahka ai skulka swih plapisa.

"Trabilka kum briba sika tuktan kyamapara nani skulka âpu bâku sin upla almuk nani sin ai brinka sa, kuna âpu. Yawan nûsa INATEC (Instituto Tecnológico Nacional) ra upla kum kum skul dimisa, kuna upla ailal tilara sa, wâwalra, bara karna sa warktakaia tuktan bara almuk

¹ Global Communities" wan kaina prâki sut wina laiura taki. Kahwa bara main kakaira mairka nani ai sturka aisi ba"

tîlara. Tuktan ailal sa skul wêla wina, bahara wih skul dimisa bara ai nâkrara diara aihkakra bâku kaikansa naha ba wan brinka apia sa”.

Nina blîkanka bara tâski kaikanka nani tuktan mairin bara waitna nani skulra pêt wauhwi ba, naha wal aitani sa witin nani ai skulka swih ai plapanka brîras takaskaia.

Laura ba mêtikanka kum witin nanira: *“Skul wêtlara tuktan nani bâra kan, kîwa wilkikan ai yabalka nanira kauhwuia taim lawaska kikaia dukiara. Smasmalkra nani ba lawi palikan sakuna bâku sin traikaikan nahki muni trabilka na wapni daukaia dukiara, sakuna sip diara daukras kan, bara skul mânka ulanka kum ba danhtakan taim, ai yâptika kli blîkras kan, ûba pêt wauhikan ba mita. Bara witin nurs kum kaia yaprika sauhkan ba alkras kan”.*

Trabilka taura ba mêtikan, kau umpira lêka, kan sip ai brinka ba alkras kan, bara baha wina wark kum briaia kan ba sin sip blîki alkras kan.



Utla warkka pûra luan mânâ luha

Kahwa mairin nanira sin utla warkka witin nani pûrara kahban sa, ai yamnika nani ba kaina prêkan sa, ba pûrkara yêban ai auyapah lêka âpusa ai wînatara ba kainakaikaia

“Âni yuara wan kahwika nani ba saura pali apia pyuara, aima bânira kau wan bisniska ba târa sa wan utla warkka nani tîlara, utla warkka nani daukisma, upla wêlara mainkaikisna, bara wark nani sut ba lakikaikisa âni nani ba mânâ luha diara sirpi kum pan yêras warkka nani.”

Los Pipitos skulka smalkanka aisanka kum sâkan ba kahwa 100 tuktan waitna, mairin, wahma taki/tyara taki bara wahma tyara nanira smalkan, naha pas taura smalkanka yêban ba 2017,98 ba mainkaikan bara smalkan, naha na mairin nani baman wark tâkan kan.

Kau pali trabil munan ba ai râyaka, wînatara sinska, ai wîna brinka mâpara kaina prêkan kan.

Mairin kahwa nani ba kau trabil nani wal ailkabi sa, ai râyakara bara ai sinska nanira, kan kahwa ba mita bâku sin upla nani bui aihka kaiki ba wal. Ai mânka pûrara brî ba sin, sipsa trabilka kum kaia siknis sin ailal bri kaia ai râyaka aiskara.

Mairin kahwa nanira ūba kaina kahbanka yâbisa kahwa lâka ra, baha mita ai brinka ba sip briras bara ai luhpia sin sip baikras bậku sin ai raitka aiska dia want ba kat ai auyapah lâka âpusa.

Ai brinka raitka aiska bara ai kyamka briaiara sin kaina prậkanka bậra sa, kan lûkanka nampa nampa ūba ailal bậra ba mita, bậku sin upla lûkankara brisa kahwa nani ba ai brinka âpu, sip pri lâka wal bậku lâka wal bậku sin tawan bîlara mairin kahwa râyakara nậtka wậla âpu sa mairin –waitna tîlara.

Swapnika kau tậra bậra sa rausauhkana mậpara

Aima ailalra, wan tnaya kir ba bui wankan karna wan dahra wậlisa dahra sậkaia rausauhkanka nani pậtka bri ba mậpara: “(…) *kuihra kan pyuara, yang laikra wan wînatara kankahbanka ra wark taki ba, kulki wapikan, kuna upla sut baha yamnika âpu. Yawan wan wînatara yamnika pliki bara dĩa daukaia sipsa, dahra sậkanka kum daukaia pulisra...nahki dahra sậkaia?*”

Mairin, bara tuktan mairin kahwa nani, ai sinskara kahwa nani ba, aima matawalsip pura praiska rausauhkan mậpara tniwan sa. Witin nani ba kau swapni sa rausauhkan kaia waitna nani bui, kan naha nani saurka dauki nani ba ai nậkra ni kaikisa kau swapnira rausauhkaia kan lûkisa ai mậpara sip bủbia apia pủrkara ai kahwika ba bui yậka sip ai tabaikbia apia. *FECONORI, ADIFIM, ANSNIC, Los Pipitos, A.P.P.D.J., et Al. (s.f.).*

Mairin anra îkan bậni rausauhkan tậka mita, mairin matawalsip praiska ba pat wauhwansa, bậku sin ailal ba ai wînara diara yamni apia dukia kum wal takaskan sa. Bậku sin mairin nani bậra tuktan mairin kahwa nani ba sipsa rausauhkanka sật wậla aslatakanka nani tîla wina sin sipsa raumunaia; pâmali tîla wina, mainkaiki uplika nani wina apia kaka upla trinsar nani.

Estela, wînatara ba kahwa, aisisa: “*yang râyaki aihkakira kum briri witin wal. Aikan skul dimras kapri ai wilki kan, bah aman sin apia kuna mairin ailal pali brian, yang ba witin nina blikri kata, sipkan taim nani bậ wal ai îkaia kan pas taim lâ âpukan kuna yang tainka briras kapri baha ba lâ pủra luwi ba. Ba mita yang mairin wậla nanira wisna nahamuna tîla wina takbia, baha sật waitnika nani ba swibia.*”

Warktakaia mẵkara sẵnska ẵpu

Kainara impakanka nani sut brinba tẵlara, mairin kahwa nani ba ban kaina prakansa wark kum yẵban kaia ba mẵpara, naha tẵlara skul dimaia nanira, kan ailal ba sip skul mẵnka ulanka kẵmira pan wẵras munisa.

Mairin kahwa nani ban wark lupia kum sẵki ba, apia kaka witin nani silp ai lahlaka lupia dauki ba, aiklabanka tẵra tẵla bak ai yamnika kaikisa bara ailal ba silp ai wẵna ba wina kau ai karnika mangki ayawisa.

Wark sirpi nani baman yẵban sa naha sẵt uplika nanira bẵku sin mẵna sirpi. Lủkanka kum sẵki ba, mairin kahwa nani ba sip wark tẵra kum ai mihtara brih impakbia apia.

Mairin kahwa nani bara aihka kaikanka

Upla ba dia sẵt aihka kaikanka nani wal mairin kahwa nanira munisa?

Mairin kahwa nanira sẵt aihka kaikanka upla mitai kaiki ba, mairin ba mita, lahla apu ba mita, kyamkara, mankara baku sin ai daukakanka nanira sin.

Aihka kaikanka nẵtka ailal sa kahwa mairin nanira, nẵku nẵtkara kahwa mairin nanira yẵban diara kẵmi sin daukras tnẵyara laki swisa ai yamnika silp ai wẵnara yẵbaia ba kat sin sip apiara lẵki swisa.

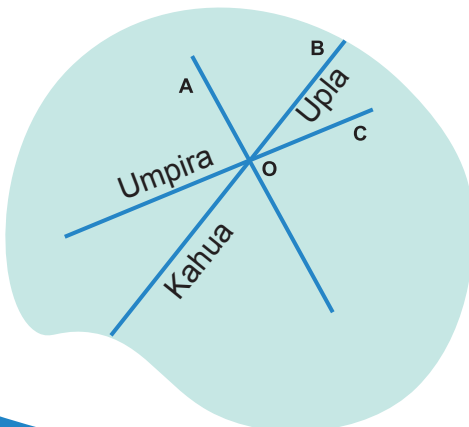
Naha tẵnka ba sẵm naha taki na minitkara diara wẵla sin takisa

sipsa nẵtka ailalra kaikaia aihka kaikanka. ẵni taim asla takanka ailal ba naha trabilka nani tẵlara taim; tẵnka

kum: kahwa mairin kum, umpira, siksa, ban, ban., kau karna sa mairin nani ba pẵwaia. Yamni kum briaia ai rẵyaka aiskara, skul diman kaia bara lahla sin bri kaia.



PURALUI
SAT AIHKA KAIKANKA
UPLA + KAHWA



Wibia sa kaka, mairin ailal ba prâkanka nani ailal brîsa, sipsa nâku nâtkara sât aihka kaikanka nani ailal bâra kaia sin. Rausauhkan lâkara bara ai lalka bui taibimuni brih yapaia lâka, ai swapnika lâka; ba dukia kûmika sa: kahwa mairin umpira.

Walbaku lâka upla nanira²



Taura lilcara yawan kaikan kîski kum yâmi kum wal aikuki sîm pata brîsa, sîm plîtka, kuna yawan wan bisniska ba yawan brinka sa wal bâku pata ba pîbia, pata wâtlika sin sîm ai tâlya sa, wan brinka ba, wal sut ai pata ba pîbia; mâkabanka: mâkabi wâlisa yâ ba kau ai auya pah pîbia?

Yawan sipsa ki wiaia, yawan **walbaku lâka** daukisa, kan yawan sîm pata upla sutra yâbisa, bara yawan sîm plîtka wal pîsa. Bâku nâtkara yawan wisa wal bâku lâka ba brih impakisa.

Ban sakuna, lilka nani ba yawan kasak pali kaikbia kaka, tânka bribia; kîski ba kau plun pîbia kan plîtka bara pata tânira sin witinra kau yamni takisa ba mita. Yâmi ba, lika rîa lupia baman sip kan dâbaia kan plîtka ba tanhta bara yâban sip ai auyapah plun ba pîras sa.

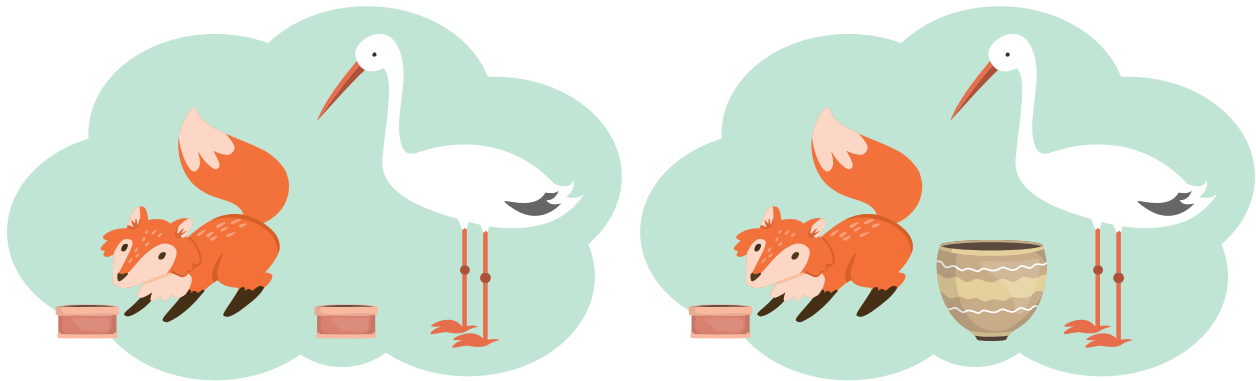
² Sinska laka ani wina brinba: UICN (Unión mundial para la naturaleza) Wal dakbi sakan kan kumi bani ba wina. Upla aikuki kumi kaikankara triwi ba wina upla pawanka nanira tabaiki brih waia laka.

Sīm b̄aku takisa mairin nanira, b̄aku sin waitna nanira sin, p̄awanka dukiara l̄uki pyuara. Kau ba waitna nani ba kau taim brisa naha warkka nani t̄ilara kaia silp ai p̄awanka dukiara, wark kum briaia bara sinska l̄aka briaia dukiara wark yamni kum briaia dukiara, skul pain dimaia, riditakanka yamni kan p̄awanka nani ba waitna nani b̄aman dukia b̄aku kaiki ba t̄awan.

Taura lilka kata ba yamni sa yawanra upla kahwa nanira tnayara lakanka ba wan t̄anka briaia sa kaka; sins l̄aka n̄atka kum ̄pusa kaka smalkanka kumra mangkaia apia kaka wark yamni nanira mangkaia, karna kabia silp ai p̄awankara waia ba.

Yawan brinka sa kaka naha yamnika l̄aka ba upla kahwa nani sutra wabia, yawan ai daukanka nanira mahka l̄ukaia sa, ai n̄itka nanira, bara ai brinka nanira sin, purkara dia s̄at uplika ba.

Walbaku t̄anka ba, n̄utakaia sa kaka, yamni kaia kan kaikaia lilka w̄la na:



Naha m̄apara sipkan walbaku l̄aka ba daukan kaia, kan k̄iski ȳami wal ba yamni ai pata ba pin kan, pata w̄atlika ai n̄atka ba kat mangki yan ba mita.

Walbaku l̄aka ba sika l̄a; wibia sa kaka, k̄umi b̄anira ȳabaia d̄ia ai dukia ba, n̄atka sutra lakikaiki b̄aku sin d̄ia ai n̄itka briba kat, kyamka, (mairin sapa waitna sapa, m̄anka, p̄raska bara kahwika n̄atka sin).

Walbaku l̄aka ba tn̄ayara lakanka n̄atka ̄pu bara taibi mai munisa uplara saura munaia, apia ya uplika kabia sin; wibia sa kaka, upla raitka kasak ba ȳabaia ya uplika kabia sin. B̄aku sin ai w̄nara bribal sa la t̄anka nani uplara saura munras daukanka wal t̄a bri nanira.

Ba mita, asla lâka dukiara aisi pyuara mirin bara waitna dukiara aisisa bậku sin, ai sinska laka yus munaia prîsa, ai aisanka nani sut sin bapaia. Waitna mairin lâka yamnira briaia kaka yabal kûmisa, yabalka ba; asla lâka, tậnk kumi wan tậnk bri ba sika mairin bara waitna ai nậtk bara brinka kat ai rậyakara îwiba.

Gabamint wauhkataya briba, Asla lâka, kupia kumi, swakwanka swih tikanka lâka (GRUN) (2012, wahya. 4) mậrikisa: “Kahwa ba kaina prậkanka wal aiblakwan sa, upla îwanka tîlara, baha mita uplara karna munisa, upla kahwa nani ba ai rậyaka aiska ba upla bậku tîlara îwi wark daukaia upla wậla nani bậku.”

Wal baku raitka ba mairin bara waitna wal kumira kulkansa. Ta bri nani bani ai daukanka ba wark nani daukaia sa baku sin la kum kasak dauki naha swapnika nani sut na yaka kasak diara yamni daukaia

Bậku nậtkara winanka kum daukisa:

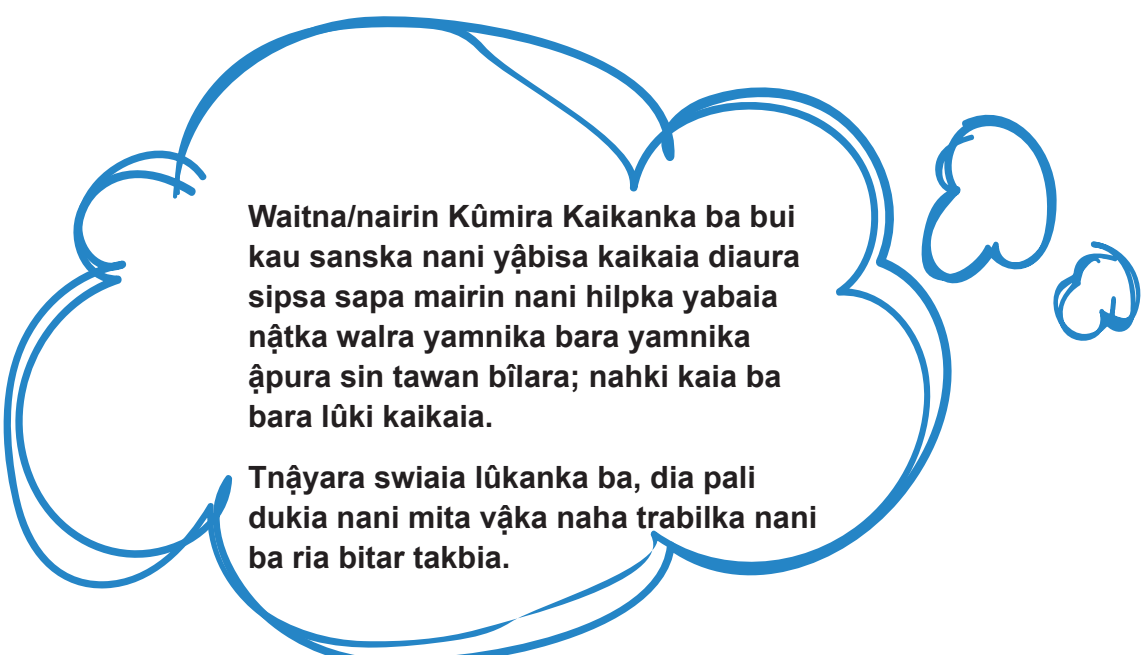
“Kaina prậkanka ba krîki tikaia, upla kahwa nani rậyaka ra sauhki auya ba ai pâmali sut aikuki. Naha kaina prậkanka na sipsa kaia wînatara mậpara, ai daukanka, ai warkka dauki ba nậtkara sin” GRUN (2012, pág. 9).

PISKA II

Asla daukanka kahwa nanira upla s̄tka k̄mi b̄ku kaikanka

Upla nanira kaikanka, b̄ku sin m̄kansa” uplara kaikanka”, t̄nka briaia n̄tka kumsa, mairin nani ba d̄a s̄t trabilkara bangwi ba waitna nani wal pr̄kikaikanra, mairin nani ai n̄tka bara l̄kikira. Waitna bara mairin nani wal dukiara aisabia sa kaka, karnika dukiara aisisa, bahara waitna nani ba t̄ura sa diara sut ba ai mihtara brisa.

Waitna karnika mairin nani p̄rara ba, n̄tka s̄t satra sipsa aisaia, kau diara p̄ram ba mairin nani m̄para rausauhkan ba. B̄ku sin, mairin nani ba kau umpira l̄kara dr̄wisa b̄ku sin, upla t̄lara kau ai karnika luha sa d̄a kum daukaia t̄nira.



Waitna/nairin K̄mira Kaikanka ba bui kau sanska nani ȳbisa kaikaia diaura sipsa sapa mairin nani hilpka yabaia n̄tka walra yamnika bara yamnika ̄pura sin tawan b̄lara; nahki kaia ba bara l̄ki kaikaia.

T̄nyara swiaia l̄kanka ba, dia pali dukia nani mita v̄ka naha trabilka nani ba ria bitar takbia.

Waitna mairin wal raitka dukiara wark takaia ba naha n̄tsa:

- ◆ N̄u kaia uplara s̄t w̄la b̄ku kaikanka ba, ban wina takras ba, ban sakuna upla bui paski ba bara sipsa yamni daukaia.
- ◆ T̄nka briaia, warkka nani kahban ba bara n̄tka s̄t s̄t nani upla t̄lara nani ba ȳban mairin nani b̄ku sin waitna nani sin ȳban sanska k̄mi sin br̄ras ba ai r̄yakara b̄ku sin, Yaka au takaia wark tara nani t̄lara ban sip kaia diara tara kum pan aisaia, tanka kum aslatakanka nani baraba t̄lara, bara n̄tka nani sin pl̄kaia.

- ❖ Karna wark takaia diara aihkakira nani bâraba yamnira mangkaia upla raitka bara aiklabanka daukaia walbaku laka ba yaka mairin nani tîlara baku sin waitna tîlara sin kaia.
- ❖ Nîtkâ nani ba tîlara dingkaia, brinka nani ba sin baku sin mairin nani sinska laka, Bara waitna nani sin, ai nâtkâ nani ba sut.

Upla nanira aihgwa kaikanka kum

Aihwa kaikanka ba dîa?

Upla nanira aihwa kaikanka tînkâ ba, daukanka kum sip kaia, yâka walbaku laka mairin nani waitna wal, walbaku kaia ai mana tanira, upla mâwanra bara wark wala nanira sin.

Yawan upla nanira aihwa kaikanka dukiara aisisa pyuara, yawan lakikaikanka kum yabalka dukiara aisisa, dîa pali ba munan waitna bara mairin wal ba sip kasak aihwa walbaku lâkara sip iwras ba kaikaia, gabamint pliska nanira, baku sin aslatakanka nani ailalra sin, lâ nani ailal ba tîlara sin kasak apia sa.

Naha na nâtkâ kum dukiara aisisa nahki wan sinska lâka ba yûsmunaia dukiara, nîtkâ nani apia kaka waitna nani ai brinka karna ba wal wark kum dukiara aisi bara, alki daukisa bara lakikaikisa sut ba aikuki walbakubriaia dukiara bậku nậtkara tarbaiwan lâka ba tikaia. Bapanka tậra ba walbaku lâka ba uplara kaia (Consejo Económico y Social de Naciones Unidas, 1997).

Upla nanira aihwa kaikanka tanka ba nậtkâ kum sa baku nậtkara:

- ❖ Waitna bara mairin nani ba wark nani sut tîlara mangkan kaia âni yuara aisanka tậra bri pyuara aslatakanka kum ra, bara naha diara nani sut ba diara tara kabia aima bậnira lakikaikan kabia.

Upla nanira aihwa kaikanka ba dîa muni tậra sa?

- ❖ Tậbaikanka yậbisa kaina prậkanka nani ba tikaia dukiara kan aima bậnira waitna mairin wal ba kau laiura takisa.
- ❖ Sipsa diara kum kum wapnika mangkaia diara sật sật upla nani lủkankara ba bara waitna –mairin nani ba yamni kabia.

- ◆ Kasak nūsa waitna bara mairin ba sīm raitka brīsa bara s̄nska nani sin.
- ◆ Tabaiki sa tasba kum kau yamni bara walbaku laka brisa.
- ◆ Dakni nani ba d̄ia dauki ba sut aikuki ai n̄tka nani dukiara kaia, mairin bara waitna baku.
- ◆ Mairin nani sinska l̄aka ra t̄baikisa, baha sinska wal sipsa diara ailal daukaia
Ban sakuna, upla ailal nani ba ai kaikankara kaikisa ȳpti kum apia kaka aisa kum b̄aman.
- ◆ T̄baikanka ȳbisa mairin nani p̄rara wark ailal kahbi ba, baku sin wark nani ailal dauki ba m̄ana luha ba.

Aihwa kaikanka uplara kaiki ba waitna bara mairin nanira l̄a kum bapan āpusa tawa tawa waia, kuna kasak nūsa diara tanka kum kum b̄rasa, baku sin n̄tka nani sin baha nani ba wan yabalka kum b̄aku wal sipsa daukaia. Naha dukia nani ba ȳsmunan sa minit b̄anira, āni yua diara kum daukaia pyuara, d̄ia kabia sin turbi kaikanka ra, p̄wanka warkka apia kaka lakikaikanka nani ra sin.

Upla nanira aihwa kaikanka ȳbibaba, kahwa nani aslatakanka t̄lara.

Upla kahwa nani ba, ai r̄ayaka aiskara p̄at wauhwi aula sa, n̄tka s̄at ailalra. Ban sakuna, mairin kahwa nani ba r̄ayakaia dukiara, b̄aku sin naha minit wan īwankara waitnara kau raitka ȳbibaba, witin nani ai sinska l̄aka ba wal kaiki ba witin nani kau p̄at nani wauhwisa.

Mairin bara waitna sinska m̄para nahki ba kaikuma taim, param kaikisma, mairin nani ba kau wauhtaya aisikaikras ailal sa, b̄akura yawan nūsa mairin nani ba kau sins l̄aka m̄para m̄yara ba,

Wark briaia t̄nira sin s̄nska āpusa, upla nani ailal wina sin kau laihura, ai dahra walanka sin m̄yara bara ai winatara p̄wanka m̄para sin kau m̄yara; upla wina b̄aman r̄ayakaia l̄aka, kupia kr̄wanka l̄aka, kau s̄nska brīsa upla bui raumuni kaia n̄tka sutra; b̄aku sin ai brinka wina sin laihura.

Aihwa kaikanka upla nanira natka kum ai bapanka brisa, diara sut dauki ba, anira kabia kra trai munaia yabal kum kwakaia mairin bara waitna raitka dukiara, baku sin, waitna bara mairin nani ba walbaku laka brin kaia.

Ba mita, yamni sa sturi aiska ba bri kaia waitna bara mairin kahwa nani ba ai wîna yamnika mậpara, ai skulka, wark yamni kum, sậnska nani, raumunanka, ai brinka briba mairin bậku, ban ban. Bậku nậtkara sip kaia ai yabalka kum bapaia upla kahwa nani aslatakanka bara nani ba wal.

Yawan lûki kaikaia sa naha nani dukiara:

Âni kaina prậkanka nani mậpara mairin kahwa nani ba aiklabisa ai raitka nani briaia bara ai mihta warkka nani daukaia dukiara?

Mairin kahwa nani ba nahki ai bapanka nani ba kaikisa, lûkanka bara ai yaprisauhkanka nani ba?

Waitna kahwa nani ba nahki ai dahra wậlisa mairin kahwa nani tilara walbaku ra smalki brih auya ba, kan witin nani ba sika kainara waitna bậku bậman smalkan kan ai nậtkal almuk ba kat?

Mairin bara waitna lậka ba, nahki kaikisa upla kahwa nani wậtla bîlara dîa ba?

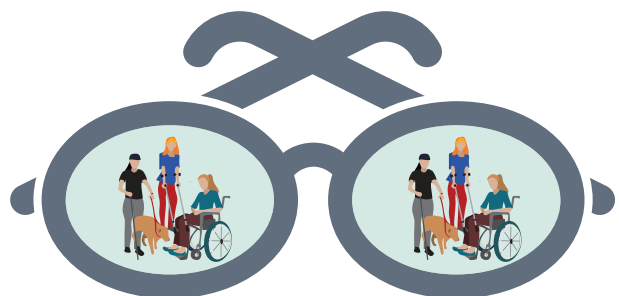
Dîa trabilka nani brîsa upla ba, tậnka kum, mairin kaia, umpira bara kahwa kaia ba?

WAN KUPIA KRAUKPI

Upla nani iwanka ba mita yậban waitna bara mairin pana, pana ai raitka bara ai daukanka ba yuisa, ailalka ba [karnika bara swapnika](#), bậku sin yậban nậtkal ailalra takisa: pmali, tawan uplika, iwanka, mậyunanka, nậtkal bara warkka nani.

Upla nani ba kasak pali iwanka kumra iwaia kahwa nani aslatakanka daukanka nanira bậku sin diara wậla nanira sin, wan tậbaikisa:

- Waitna bara mairin kahwa nani trabilka ba lakikaikaia, ânira kainaprậkanka bara sa sapa.
- Aisanka aiska kum daukaia mairin kahwa nani tnậyara sậkan lậkara iwiba bara wậla nani sîm baha trabilkara waia bangwiba sin.



- ◆ Kupia kraukanka yâbaia mairin kahwa nani raitka dukiara, bậku sin diara apia sậkanka trabilkara îwi bangwi ba sin.
- ◆ Mairin kahwa nani aslatakanka warkka ba yamni daukaia sa.
- ◆ Mairin kahwa bara tuktan mairinra rausauhkanka, alki sauramunan lậka wina kainakahbaia.
- ◆ Smalkanka nani daukaia mairin kahwa nani sinska ba tậbaikakaia dukiara bara silp ai wîna kulkanka ba karna daukaia.
- ◆ Wauhtaya nani, wark nani bara daukanka nani paskaia waitna bara mairin kahwa nani ai trabilka nanira lủki.

Diara sîrpi nani kum kum kaikanka kahwa nani aslatakanka dukiara.

Diara sirpi nani kum kum kaikanka ba wankbia **nahki muni** upla kahwa nani aslatakanka tîlara mangkaia.

1. Yamni sa wan lủkankara brikaia diara aihwa pali ba warkka daukaia nîtsa upla nanira:

- ✓ Lủkanka yamni kum ba yậka takbia aslatakanka pramiska kumra, nậtka pậramra bara **upla nani** aisankara yậka naha sut na kasak pali takaia.
- ✓ **Daukanka kasak nani kum kum daukaia**, baha nani ba nîtsa diara yamni daukanka kum kum bậra kabia sin upla nani dukiara.

Daukanka kasak nani ba sika daukansa, aslatakanka nanira kupia kủmi lậkara îwaia ba kau yamni kabia ba mata, samplika kum: nậtká kum bakriki bakriki yậban ba mairin warkkara bara waitna nani warkkara sin. Sîm bậku, sipsa pyua kum mangkaia mairin bara waitna kahwa nani ba sin aisanka nani tîlara dimaia upla wậla bậku.

- ✓ Lahla bara warkka dauki uplika nani aitani yâban kaia sa, walbaku lâka nanira kasak yamni tabaikaia dukiara.
 - ✓ Ridi daukanka bara kupiakraukanka warkka daukaia aslatakanka tîlara upla warktaki nani, bâku sin tâbri nani sutra.
 - ✓ Turbikaikanka warkka daukaia tarbaiwan nani upla kahwa tîlara bâraba, nutakaia dukiara.
2. Kaikanka nâtkâ bara dukia nani ailal bârasa, upla raitka nani ba yâka kasak briaia dukiara, nahki wark nani daukaia, lâmara impakaia bara wark nani lakikaikanka nani daukia (piska wâlara kais).

3. Upla raitka nani dukiara warktaki pyuara, sip lûkanka bâman dukiara aisaras, wibia sa kaka, lûkaia apia sa mairin kahwa nani ba silp yamnika nani bribia wiaia, wauhtaya kum daukan ba wal, apia kaka aslatakanka nani nîtkâ nani mangkan ba aitani sa wiaia; yamnika nani waitna kahwa nani dukiara daukan ba, sîm bâku mairin kahwa nani ba sin yamnika kaikbia, ba mita yamni sa upla an bâraba sut naha tîlara warktakaia.



- ✓ **Wauhtaya paskanka nani pyuara** yamni sa nutakaia dîa dukia mairin bara waitna kahwa nani nûba, aisi pâramra sâkbia.
- ✓ **Alki daukaia pyuara** naha tânka ba waitna bara mairin kahwa nani asla lâkara warktaki sa, aisanka nani sut tîlara bâku sin rispik lâka wal yamni munan sa.
- ✓ **Tabaikaknka yâbaia pyua** naha tânka lukikaikaia, nahki waitna bara mairin kahwa nani ba ai dahrawalisa sapa, diara nani dauki aula ba wal.
- ✓ **Lakikaikanka pyua** naha tânka ba, waitna bara mairin kahwa nani ba upla tîlara dimi ai tânka bri dukia nani ba wal warktakaia.

Diara sîrpi nani kum kum upla îwanka ba dukiara m̄arikanka

Warkdaukaia lûkanka pyuara wan lûkankara naha dukia nani bri kaia sa:

Upla t̄anka kaikanka, baha wal t̄akriki impakan kabia

Naha na, waitna bara mairin warkka t̄anka n̄utakaia, bara wan t̄anka briaia sa, k̄umi bara w̄la nani ba sut s̄im yamnika briras ba, wark yamni kum briaia, b̄aku sin yamnika nani taki ba, wan r̄ayaka sut t̄ilara, s̄rinwanra bara risbriaia l̄akara, tasba kum briaia ra, tawan b̄ilara warktakaia bara karnika kum tilara kaia.

N̄itsa lakikaikaia waitna bara mairin nani ai n̄itka bara brinka ba p̄aram sa sapa, wark daukaia nani sut t̄ilara sa sapa, b̄aku sin kainapr̄akanka nani b̄araba, sip kabia sapa m̄ayara îkaia.

Upla n̄atka ba dia sa?



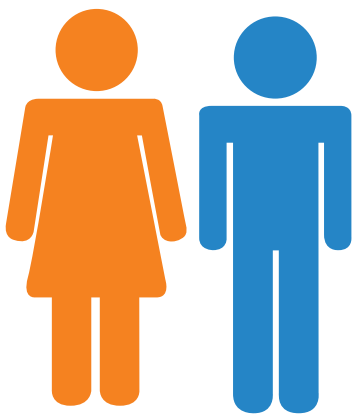
Upla n̄atka ba ȳus munisa n̄utakaia bara t̄anka briaia, waitna bara mairin nani dukiara, ai r̄ayaka ra suara muniba diara nani dauki aula ba wal.

Diara nani sut dauki ba t̄ilara sauhkanka kum bara sa, mairin bara waitna nanira, bamna n̄itsa n̄atka kum wal laki kaikaia, dia dukia nani ba yamni, apia kaka saura ba.

Upla nâtkâ nani kaikaia dukia nani³

Naha dukia nani kum kum na, yûsmunan sa, turbikaikanka nani daukaia, lûkikaiki bara lakikaikanka nani sin daukaia, nahki wark nani dauki aula ba, upla nani dukiara, bậku sin naha dukia nani na, aslatakanka nani sut ba daukan kaia.

Wark daukaia nâtkâ nani (upla warkka pûrara wậ)



Waitna bara mairin nani warkka tîlara tarbaiwan lậka taki ba, nûtakaia nâtkâ kum ba, nahki waitna warkka bara Mairin warkka tîlara nâtkâ wậlara laki wark dauki aula ba kaikaia.

Mậkabanka nani ba naha sa:

Yậ ba đũa daukisa?

Yậ kasak diara daukisa, đũa daukisa, pâmâlira bara tawan bîlara?

Yamnika, dukia nani bara daukaia plîska kum



Upla nani kaikanka ba, tîlara dimi warktakaia ba, sật wậla daukisa.

Mairin nani upla minamunhtara ba sipsa kaina prậkaia warkkara đũa yamnika briba, bara ai impakankara.

Tîladimanka tậnkâ ba, sipsa diara nani bara ba tîlara dimaia âdarka âpu kra.

Wakaia tậnkâ ba, karnika aiska brikaia, đũa daukaia ba, diara nani bậraba wal.

³ Murguialday, C. (s.f.).

Nahara samplika kum klir ba, mairin nani ba sipa tasba kum briaia, kuna baha tasbayara karnika kum briaia sip apia; sipa lahla kum briaia, kuna yûsmunaia lika apia.

Upla nani nîtkâ pali bara brinka wâla nani

Upla nîtkâ pali nani ba tậkrikisa mairin nani nahkira ai îwanka briaia wina, ai pậwanka nahkira briaia nậtkara. Yû bậnira ai nîtkâ ba: lî brikaia, plun, utla yamni kum, taukaika dukia kum.

- ✓ Naha nîtkâ ba sipa aitani kaia, kuna ai îwanka nậtkâ nani briaia waitna bậku bara mairin bậku, naha lika sậ wậla takras bansa.

Upla ai brinka pali ba naha sika aslatakanka nani trabil takiba, tawan kum bîlara asla lậkara îwanka kum bara kaia dukiara. Sampla kum, pậram kaikisa, mairin nani ba nahki bậrasa waitna nani ba wal; wark tậra nani tậpalira aimaki ba, waitna bậman; aslatakanka nani bara wark wậla nanira sin.

Sipa prậkikaikanka kum daukaia nahki prais tậra sa rausauhkan lậka mairin bara tuktan mairinra, bậku sin yawan kaikisa nahki prais wark tậra pali purapraki yậban dauki ba.

- ✓ Upla nani ai brinka nani ba briaia kaka, ai nậtkâ almuk nani ba sậ wậlara laki mangkaia sa.

Wark daukaia mậpara tîlara kaia

Mậkabanka ba naha sa: Yậ daukisa bara nahki?

Mairin nani warkka ba tậbaikankaia sa diara sutra yậka mairi nani ba wark nani tîlara kaia bậku sin ai bîla baikra bri kaia aslatakanka ba tîlara.

Wậla ba, nahki praiska ai warkka dauki ba lakikaikisa nậtkâ sutra (ulanka nani kum bậku) mairin nani ba plîki sậkaia ba mậta.

- ✓ Ulanka kum: mairin nani ba tîlara âpu kabia sin yamnika nani bậman brîsa, nuapia sa nahki baldimi ba, bara nahki aisawi ba.

- ✓ **Ulanka wal:** mairin nani ba upla diara paskan tɪlara dimisa, dɪa wiba daukisa, kuna diara kumi sin ai kupia brinka kat daukras.
- ✓ **Ulanka yumpha:** mairin nanira makabanka daukisa trabil nani dukiara, nɪtka nani bara yamnika kra kuna pana aisanka ba, sipsa diara bahki kum baku kaia, ai bapankanka nani bara ai aisanka nani ba bahkira takaskaia.
- ✓ **Úlanka l̥s ba:** mairin nani ba aslatakisa, diara kum daukaia dukiara, bara lakikaikisa diara kumra waia. Klauna ai bapanka bapisa bara ai karnika brisa ănsa yuara ai warkka dukiara trabil kum takisa pyuara.

✓ **Úlanka walhwal:** l̥s ba: mairin nani ba aslatakisa, diara kum daukaia dukiara, bara lakikaikisa diara kumra waia. Klauna ai bapanka bapisa bara ai karnika brisa ansa yuara ai warkka dukiara trabil kum taki sa pyuara.

✓ **Ulanka yumhpa:** mairin nanira m̆kabanka daukisa trabil nani dukiara, nɪtka nani bara yamnika kra. kuna pana aisanka ba, sipsa diara bahki kum baku kaia, ai bapankanka nani bara ai aisanka nani ba bahkira takaskaia.

✓ **Ulanka wal:** mairin nani ba upla diara paskan tɪlara dimisa, dɪa wiba daukisa, kuna diara kumi sin ai kupia brinka kat daukras

✓ **Ulanka kum:** mairin nani ba tɪlara ăpu kabia sin yamnika nani b̆man brisa, nuapia sa nahki baldimi ba, bara nahki aisawi ba.

Upla kahwa aslatakanka warkka tilara upla raitka kaikanka b̄arasa



Upla nani yamni kaikanka mangkaia dukiara l̄ukanka b̄arasa wark bapanka bara b̄rih impakanka nani sut tilara.

Yamnika n̄atka pali

Naha yamnikara kupia kraukisa upla yamnika ba mangkbia aslatakanka wauhkatayara sin. Naha warkka nani ba wark bapanka nani, l̄e nani, daukanka ulbanka (manual de funciones) ban ban., naha wauhkataya nani tilara mangkisa upla yamnika ba, t̄abila nanira l̄aki kupiakraukanka nani kum b̄aku; b̄aku sin, diara nani sut aslatakanka nanira bapi ba daukaia m̄ata. N̄inkara samplika kum m̄arikisa:

N̄anara warkka ba

Yawan aslatakanka kum m̄ana luha, kahwa nani aslatakankara t̄abaiki aula sa, aslatakanka ailal aikuki wan klahkla mangki t̄abaikanka ȳabisa wan uplika kahwa nani ba daukanka ailal tilara mangkbia dukiara b̄aku sin, witin nanira sin upla w̄alara d̄ia dauki bangwi ba b̄aku daukbia kan n̄itsa yamni munania ai r̄ayaka aiskara.

Āni yuara wark daukaia awarka taim, blistu lūkanka kum wal takaskaia, kan upla nani wal bāku lāka ba kasak yamni uplara yāka ai tānka briaia dukiara. Sipsa kau diara tāra ba wiaia wal bāku lāka upla sut tīlara, mairin nani umpirka, waitna bara mairin nani upla bāku ai raitka, pāmali yamni îwanka, ban ban. Naha na upla nani ailal ba wina lūkanka kabia kŭmi bāni ya naha tīlara ba brinka ba kat.

Upla nani yamnika wakka daukanka

Yawan ba aslatakanka kum kahwa nanira t̄baikisa, yawan wark ailal takisa t̄baikanka ȳbisa, bāku sin, upla kahwa nani raitka dukiara sin, sauramunanka s̄tka ailal b̄raba wina dakbi s̄kaia, mairin kahwa nani trabilka ba lakikaikisa, wan brinka sa, naha mairin nani ba upla wala nahki yamnika kaiki ba baku, witin nani sin aslatakanka nani s̄t s̄t bara nani sut tīlara dimi yamnika kaikbia.

Naha dukia nani yawan dauki na, sip diara takras kabia, kuna ban brinka sa kaka wauhtaya kum paskaia, naha wauhkataya na wahya 7 wina 10 kat bāku sin tīlara mangkansa:

N̄tka kum br̄sa upla sut dukiara:

- ◆ T̄krikanka kum nahki daukan ba sin, ulbanka prahnira kumra mangkansa bara nahkira yŭsmunaia ba dukiara sin.
- ◆ T̄bila, samplika kum, FECONORI warkka n̄tka sin.
- ◆ Ai warkka bara aslatakanka bapanka nani āni praiska kat wark dauki waia ba sut.
- ◆ Lata t̄ni karnika ba wal ulbi m̄rikansa yamni ai t̄nka briba witin nani yakan apia ba bāku sin aslatakanka gabamint t̄la wina sin tabaiki ba, naha nani sa: a) mairin asla aisanka, p̄wanka bankaia n̄san asla takanka t̄ra (ONU) bāku sin wan kuntri n̄tka kat upla walbaku lāka t̄baiki ba bāku.
- ◆ Ulbanka sirpi kum daukanka aslatakanka ba nahkira ai tanka briba upla raitka ba dukiara, aisanka kum daukaia nahki t̄ra pali sa kahwa aslatakanka ba tīlara mangkaia bara d̄a yamnika briaia ba dukiara sin lūkaia.
- ◆ T̄nka s̄rpira ulbanka kum daukaia nahkira naha aisanka na tīlara mangkaia ba (estrategia) upla raitka ba, bara d̄a daukbia bara sip kabia sapa yamnika ba briaia.

Aslatakanka nani t̄baikaia dukiara bapisa, upla yamnika ba diara sut dauki ba t̄lara mangkbia

Aslatakanka nani ba s̄at aihka kaikanka l̄ka ba ailal sa, mairin kahwa nani ba p̄at wauhwisa

Wark daukanka karnika

Naha n̄tkara warkka nani ba n̄rasa, wark daukaia yabalka ba, b̄ku sin wark daukaia n̄tka nani ba b̄rasa kaka.

N̄tka nani wina wark daukanka nani ba, paskan sa m̄rikanka nani ba wal, ãmpakanka nani ba kulkan sa, nahki walbaku l̄ka ba upla nani t̄lara mangkan kaia ba dukiara, wark daukaia bapanka nani ba kat. B̄ku sin lahla kum s̄akan sa, warkka nani ba nahkira l̄ki daukan bakat daukaia dukiara.



**Ejemplo N°. 1 de plan de acción para incorporar
la perspectiva de género en el trabajo de las organizaciones
de personas con discapacidad**

Wark yabalka: Kasak ainhwa upla nanira warkka daukaia lûkanka bara wark daukaia yabalka nanira

Bapanka: Traimunanaia upla yamnika lûkanka nani ba wark daukaia aslatakanka nanira mangkaia.

DAUKAIA NANI	YABALKA	MARIKANKA	KAIKANKA YABALKA	UPLIKA
Yabalka kum ulbaia upla kahwa nani ba nahkira ai ãmpakanka nani brih auya ba nûtaikaia dukiara (waitna bara mairin m̃nka) bakura warkka nani yabaia	1 LB	Pãskanka nani Ulbi sãkanka mairin bara waitna b̃ku sin ãni wina ba	Ulbanka sirpi nani dahra ulbanka	Ya warkka ba tãbri ba.
Upla nanira smãlkaia tãuplika nanira, warkka dauki nanira kahwa nani aslatakankara	Upla 20	Mairin waitna piska nani	Upla an b̃rakan ba Ulbanka kum kupiakrawanka dukiara	Tãupla nani
Traimunaia wark nani sut t̃lara upla yamnika dukiara ba mangkan kaia	3 Aslatakankara	Wark daukaia pãskanka nani apia kaka upla yamnika lakikaikanka wauhtataya Pûrakaikaia dukia nani upla yamnika warkka tabaikaia	Upla an ba kaikaia (chek list) Wauhtaya wal pûrakaikaia	Pliska bani pûrakakaira
Smãlkanka nani daukaia Upla yamnika dukiara kupiakraukaia aslatakanka b̃nira	4 manira	Mairin bara waitna an piskara kaikaia smalkan ba	Upla an kan ba ulbanka bara lilka nani	Wark tabrabrira nani

Samplika N°. 2 warkka wina tilara mangkaia
Upla nani yamnika kaikanka wark nanira bara upla kahwa
nani aslatakankara

Wark yabalka: Kasak ainhwa upla nanira warkka daukaia lûkanka bara wark daukaia yabalka nanira

Bapanka: Traimunanaia upla yamnika lûkanka nani ba wark daukaia aslatakanka nanira mangkaia.

DAUKAIA NANI	YABALKA	YUA	TABRABRIRA	KUPIAKRA UKANKA
Traimunaia naha pyua wark nani raya dauki tilara baku sin wauhtaya pâskanka nani sutra upla yamnika dukiara aslatakanka nanira mangkan kaia	Daukaia dukia, Yapisauh kanka bara wark nani sutra upla yamnika kaikanka ba tilara mangkan kaia	I kati matlalkahbi 2020	Tâbrabrira	Wauhtaya sâtka bani paski ba tilara upla yamnika dukiara luki kaia baku sin tilara mangkaia. Warktaikaia dukiara ridi takanka dukia aisi bâniba upla yamnika ba tilara mangkan kaia sa.
Mârikanka kum daukaia walbaku laka upla yamnika bara warkka nani sut nina blikanka bara lakikaikanka daukaia	Bapanka pali ba baku sin daukanka nani sut tilara lûki kaia upla yamnika tila dingkaia ba	2020	Bapanka tabrabrira	Marikanka an ba bara an tabaiki aula ba kaikaia Lakikaikanka daukan nani ba mârikaia
Paskaia apia kaka wapni daukaia lâ Upla yamnika nani ba aslatakanka sutra	Upla yamnika aslatakanka sutra paskan	II Kati matlakahbira 2019	Tâuplika	Upla yamnika nani nâtka an ra paskan, apia kaka wâpnika mangkan ba.
Aisanka nani sutra bila kum yûsmunanka bûkaia Aslatakanka nani bânira sturi baman apia kasak kaia, mairin nani ba kahwa bâku kaikan kaia apia.	Aslatakanka wauhkataya bânira bîla kumi yûsmunan kaia kunin laka wal apia Wauhtaya kum pâskaia kunin lâka ba swih kasak aisaia dukiara.	I kati yumpha, 2020	Aisanka watla kuna sturi paramsâkanka watla apia	Diara an baku sin dîa sat dukia nani paramsakan ba upla yamnika dukiara Daukanka nani an paramra sâkan ba upla nani dukiara Nina blîkanka kum nahki aisanka daukaia ba, kunin lâka wal apia

Mâkabanka nâtkâ kum pâskaia sinska nani ailal dukiara, daukanka nani bara daukanka upla nani dukiara, aslatakanka tâbri nani sutra.	Mâkabanka CAP daukan, dîa daukan ba dukiara aisaia, baha wal sip kabia smâlkanka nan daukaia	II Kati matlalkahbi ra 2019	Wark tâbrabrira	Upla kahwa an pali aisanka nanira bârakan ba, waitna bara mairin, ani wina balan bara, kûmi bani mânica
Paski brih daukaia smâlkanka nani kum kum, upla kupia bukaia Aslatakanka bânira upla raitka dukiara aisikaia ba dukiara	Wauhtaya 3 smâlkâia dukiara ridi daukan yûsmunaia baman sa Aima 3 ra aisanka brinkan mairin kahwa nani dukiara lûkikaikanka bara tnatamangkan ba	2019	Wark tâbrabrira	Buk nani an yûsmunan ba Wauhtaya bânira upla an barakan ba, piska sirpi nanira sakan Upla yamnika dukiara dîa dukia nani yûsmunan ba Aslatakan bânira mairin an bârakan ba Tâbila an yûsmunan ba nâtkâ bânira.
Yûsmunaia dukia nani kau swapnira yûs munaia, kuna aima bânira nûkaia aslatakanka sutra upla yamnika dukiara mangkaia	Buk nani bara yabal nani smâlkanka dauki dukia nani upla raitka lûkanka ba mangkaia	2020	Tâbrabrira	An diara nani yûsmunan ba, wapnika mangki daukan ba.
Wauhtaya kum pâskaia muni upla sutra param sâkaia, naha wal sip kabia lûkanka nampa nampa nani bara aihka kaikanka ba sut tiwaia upla lûkanka bûkaia waitna bara mairin kahwa nanira	Aslatakanka ba sturi sâkanka brisa mani bânira upla raitka bara kupiakraukanka nani yâbisa upla kahwa bara mairin nani ai trabilka sut dukiara	mânica	Tâbrabrira	Dîa daukan ba aisisa, daukanka bâniba Mairin kahwa nani lilka param sâkisa wark banira dîa daukan ba Sturi param sasakra nani bara dîa sâtka kan ba sut mâríkansa

<p>Lâ kum bậku paskaia rausauhkan, aihka kaikanka nani sut ba kainakahbaia dukiara bậku ậni uplika upla kahwa bara tuktan mairin nani lâka sauhbia kaka lâ dingkan kaia ba dukiara</p>	<p>Upla kahwa nani aslatakanka ba wauhtaya kum brisa baku sin tabaikisa naha aisi na sut dukiara.</p>	<p>I kậti matlalkahbi, 2019</p>	<p>Tậbrabrira</p>	<p>Tậbaikanka wauhkataya kum yậban sa, tuktan mairin nani bara upla kahwara lâka krika ba, dukiara, bậku sin lâ kumra mangkaia dukiara.</p> <p>An dusa kuhbanka daukanba, mậnkara, lâka krikanka tawan, nina blikanka, taibi muni brikh yapanka lâka, uplara aihka kaikanka, upla an lâ mihtara sa bara nina blikankara nani sut</p>
--	---	---------------------------------	-------------------	--

Upla an ba lakikaikisa upla nani yamnika kaikankara lûki aslatakanka nani tîlara mangkaia dukiara

Upla “an pali kaikanka” ba diara karna kumsa upla yamnika dukiara pâskanka kumsa wark daukaia nêtka nani, wark nêtka nani sut bara yabalka nani kum kum brisa mậkabanka daukaia dukiara sin. Ai bapanka ba sika nûtakaia, upla yamnikara karna daukaia nêtka nani ba, naha wal tậkrikanka kum daukaia wark an taki ba lakikaikanka daukaia dĩa ai nîtka ba kat.

NÛTAKAIA DUKIA NANI KUM KUM

Daukaia, yaprisauhkanka bara wark yabalka sut na upla yamnikara lûki paskan sa?

Aslatakankana upla yamnika raitka dukiara lûki palisa?

Lậ wauhkataya kum bậrasa ki upla yamnika nanira rausauhkan nani ba mậpara?

Wauhkataya nani ba kasak pali aisisa ki, upla yamnika barih impakaia ba tậwan?

Sturka nani na upla sut mậnka bara mairin sapa waitna sapa pậram sa ki?

Aisanka sậ wậla kum yủsmunisa naha wauhkatayara, mairin kahwa nani dukiara aisi dukia nani?

Kulma ãmpakanka kum paskan sậki upla yamnika dukia bara lakikaikanka daukaia?

Lậmara aikuki kaia dukiara bara lakikaikanka nani daukaia warkka ba yabal kum sa ki?

Aslatakanka uplika nanira kupia bủkanka daukanki naha diara tậra kum upla yamnika dukiara aisisa ki?

Kasak lủkisa ki dĩa want dukiara aisi ba bậku pali kat takisa, warkka daukanka bara lủkanka nani sut tậlara, bậku sin daukanka wậla nani dauki aula ba, ban ban, wark wauhkataya nani bậku ba tậlara diara sut ba mangkansa?

Wirika pamanka ba aitani sa ki, mairin bara waitna warkka tậlara, apia kaka wark daknikara baku sin, ai bisniska nani bara aisanka nani sut tậlara sin?

Ulbanka nani

Asociación para los Derechos de la Mujer y el Desarrollo. (Agosto de 2004). Interseccionalidad: una herramienta para la justicia de género y la justicia económica. *Revista Género y Derechos*. Obtenido de <https://bit.ly/2lYth2T>

Briñón García, M. Á. (2007). Una visión de Género... es de justicia. Obtenido de <https://bit.ly/2oKl9Um>

CCIC, M. A. (s.f.). Dos mitades forman una unidad. El equilibrio en las relaciones de género en los procesos de desarrollo. Obtenido de <https://bit.ly/2MuGZ8y>

CEPAL. (2019). Discapacidad e inclusión social. Obtenido de <https://bit.ly/33GvArR>

CERMI. (2012). Manual La transversalidad de género en las políticas públicas de discapacidad. I. Obtenido de <https://bit.ly/2pxlaea>

CERMI. (2013). Manual La transversalidad de género en las políticas públicas de discapacidad. II. Obtenido de <https://bit.ly/2MuHnnw>

Confederación Andaluza de Musválidos Físicos. (2003). Módulo Introductorio sobre Género y Discapacidad. Obtenido de <https://bit.ly/31iFn5F>

Cristóbal, I., Gómez, A., Valle Cerna, A., & Centro de Innovación para la Reducción de Desastre. (s.f.). Guía para concientizar y capacitar comunidades en la inclusión de las personas con discapacidad en la gestión integral de riesgos de desastres (GIRD). Obtenido de <https://bit.ly/32wdzfy>

De la Cruz, C. (1998). Guía metodológica para integrar la perspectiva de género en programas y proyectos de desarrollo. EMAKUNDE/Instituto Vasco de la Mujer. Obtenido de <https://bit.ly/2oDsl5m>

Facio, A. (2011). ¿Igualdad y/o Equidad? UNDP. Obtenido de <https://bit.ly/2MMpXkU>

FECONORI, ADIFIM, ANSNIC, Los Pipitos, A.P.P.D.J., et Al. (s.f.). El cuidado y apoyo amoroso a las personas con discapacidad y adultos mayores es tarea de toda la familia. [Folleto]

FECONORI,ADIFIM,ANSNIC,LosPipitos,A.P.P.D.J.,et Al. (s.f.).Mujeres con discapacidad mujeres con discapacidad y cuidadoras. Obtenido de <https://bit.ly/2MUeuzP>

Gobierno de Reconciliación y Unidad Nacional de Nicaragua. (2012). Cartilla Todos con voz.

Handicap International. (2015). Iniciativa “Making it Work” sobre inclusión en género y discapacidad: Avanzando con la igualdad de mujeres y niñas con discapacidad. Obtenido de <https://bit.ly/33HLdPF>

Humanity & Inclusion. (2018). Gender and disability intersectionality in practice: Women and girls with disabilities addressing discrimination and violence in Africa. Obtenido de <https://bit.ly/33McPn4>

Instituto Nacional de las Mujeres. (2008). Guía metodológica para la sensibilización en género: Una herramienta didáctica para la capacitación en la administración pública. III. Obtenido de <https://bit.ly/2MIKmOT>

Lagarde, M. (1996). “El género”, fragmento literal: ‘La perspectiva de género’, en Género y feminismo. Desarrollo humano y democracia, España: horas y HORAS.

Ley de equidad y desarrollo integral para las personas con discapacidad (2005). Diario Oficial La Gaceta (Honduras). Obtenido de <https://bit.ly/2Bncvig>

Ley de los derechos de las personas con discapacidad (1 de agosto de 2011). Diario Oficial La Gaceta (Nicaragua). Obtenido de <https://bit.ly/2VUS0CS>

Martínez García, A. (2011). La discapacidad en Nicaragua, una realidad. Información sobre la Acción (6). Obtenido de <https://bit.ly/2J3rLoB>

Murguialday, C. (s.f.). Conceptos y herramientas de género.

Murguialday, C. (s.f.). Estrategias y Enfoques para incorporar a las mujeres al desarrollo.

Murguialday, C., & Vázquez, N. (2005). Evaluar con enfoque de género. Cuadernos Bakeaz (66).

Murguialday, C., Vázquez, N., & González, L. (2008). Un paso más: Evaluación del Impacto de Género. Cooperación. Obtenido de <https://bit.ly/2P25wmW>

Tobón Coral, M., & Guzmán Perdomo, J. E. (2004). Herramientas para construir equidad entre mujeres y hombres. Manual de capacitación. Santafé de Bogotá: GTZ-DNP. Obtenido de <https://bit.ly/2MmjXR1>

Secretaría de Estado en los Despachos de Justicia y Derechos Humanos (2013). Informe Inicial del Estado de Honduras ante el Comité de los Derechos de las Personas con Discapacidad con arreglo al Arto. 35 de la Convención de los Derechos de las Personas con Discapacidad. Honduras.

Uibanka wâla nani

Federación Nacional de Organismos de Personas con discapacidad de Honduras. (2019). Obtenido de FENOPDIH Web: <https://fenopdih.com>

Federación Nicaragüense de Asociaciones de Personas con Discapacidad. (2019). Obtenido de FECONORI Web: <http://www.feconori.org/>

